



SEVEROSLOVENSKÉ VODÁRNE A KANALIZÁCIE, a. s.

Výročná správa Annual Report 2013



Úvodné slovo	2
Základné údaje o spoločnosti	3
Akcionári	4
Základná organizačná štruktúra	4
Investičná výstavba	5
Prevádzková činnosť	7
Súhrnné informácie o spoločnosti	10
Vývoj majetku spoločnosti	11
Súvaha v skrátenom rozsahu	12
Výkaz ziskov a strát v skrátenom rozsahu	13
Správa nezávislého audítora	14

1

Foreword	18
Basic Information about the Company	19
Shareholders	20
Basic Organizational Structure	20
Construction Investment Activity	21
Operation Activities	23
Information about the Company	26
Company's assets development	27
Abridged Balance Sheet	28
Abridged Income Statement	29
Report of the Independent Auditor	30



Úvodné slovo

Vážení akcionári spoločnosti, spolupracovníci, obchodní partneri,

rok 2013 bol v znamení napĺňania základnej úlohy spoločnosti a to plynule zásobovať odberateľov pitnou vodou a odvádzať a čistiť odpadové vody.

Na úseku výroby bol zaznamenaný bol mierny pokles vody vyrobenej a vody fakturovanej, pri miernom náraste percenta zásobovaného obyvateľstva vodou z verejného vodovodu (o 0,4 %).

V oblasti odvádzania a čistenia odpadovej vody mierne vzrástla voda odkanalizovaná, pri náraste percenta pripojených obyvateľov na verejnú kanalizáciu (o 1,2 %) vďaka zrealizovaným stavbám spolufinancovaných z fondov Európskej únie.

V tejto súvislosti sa spoločnosť prioritne zaoberala neuspokojivým vývojom v oblasti napojenosť na verejnú kanalizáciu v regióne horných Kysúc, kde prijala viacero opatrení na zlepšenie existujúceho stavu. Okrem vlastných iniciatív sa zamerala aj na mobilizáciu starostov obcí, v ktorých evidujeme nízku napojenosť vlastníkov nehnuteľností na verejnú kanalizáciu.

Na úseku investičnej výstavby boli ukončené dve stavby spolufinancované z Kohézneho fondu Európskej únie: *S ČOV Žilina – intenzifikácia a stavba Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Dolné Kysuce.*

V roku 2013 sa finalizovala príprava ďalšej stavby, ktorá bude spolufinancovaná z Kohézneho fondu Európskej únie a to *Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd okresu Bytča*. Mala by sa začať budovať v roku 2014.

2

Z pohľadu financovania sa znížili oproti roku 2012 pohľadávky do lehoty splatnosti o takmer 606 tis. EUR a po lehote splatnosti o takmer 260 tis. EUR pri dosiahnutom kladnom hospodárskom výsledku 445 tis. EUR.

Záverom mi dovoľte vysloviť podčkovanie našim zamestnancom, obchodným partnerom ako aj akcionárom, ktorí prispeli k výsledkom, ktoré prezentujeme v tejto výročnej správe.

Ing. Tatiana Štrbová
predsedníčka predstavenstva



Základné údaje o spoločnosti

Obchodné meno:	Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.
Sídlo:	Bôrnická cesta 1960, 010 57 Žilina
IČO:	36 672 297
IČ DPH:	SK 2022238900
Deň zápisu:	7.9.2006
Právna forma:	akciová spoločnosť
Základné imanie:	57 312 956,66 EUR
Počet, druh, menov. hodn. akcií:	1 726 814 ks, kmeňové, akcie na meno, zaknihované, 33,19 EUR
Bankové spojenie:	č. ú. 25788033/7500
IBAN:	SK5175000000000025788033
Hlavný predmet podnikania:	prevádzkovanie vodovodov a kanalizácií

Spoločnosť je zaregistrovaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom v Žiline Spis. zn.: Sa 10546/L.

Predstavenstvo spoločnosti

Predsedajúci predstavenstva:	JUDr. Peter Šimko (do 10.4.2013) Ing. Tatiana Štrbová (od 17.5.2013)
Podpredsedajúci predstavenstva:	Ing. Stanislav Žilinčík
Člen predstavenstva:	Jaroslav Fekula
Člen predstavenstva:	Ing. Milan Gura
Člen predstavenstva:	Ing. Miroslav Kundrík

Dozorná rada akciovnej spoločnosti

Predsedajúci dozornej rady:	Ing. Jozef Grapa
Člen dozornej rady:	JUDr. Gabriela Hamalová
Člen dozornej rady:	Ing. Ján Hartel
Člen dozornej rady:	Ing. Igor Choma
Člen dozornej rady:	Miroslav Minářík
Člen dozornej rady:	Ing. Ján Rybárik
Člen dozornej rady:	Štefan Blažek
Člen dozornej rady:	Ing. Beáta Galovičová
Člen dozornej rady:	Ondrej Minárik

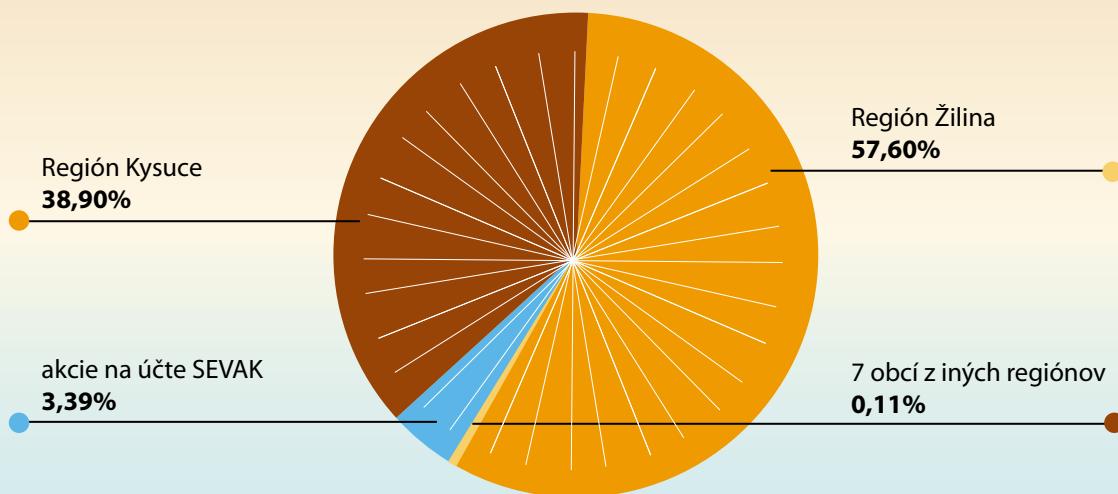
Výkonný manažment akciovnej spoločnosti

Generálny riaditeľ:	Ing. Miroslav Kundrík
Investičný riaditeľ:	Ing. Jozef Lučivnák
Technický riaditeľ:	Ing. Milan Psota
Výrobný riaditeľ:	Ing. Marián Martinček
Obchodno – ekonomická riaditeľka:	Ing. Ol'ga Žieriková

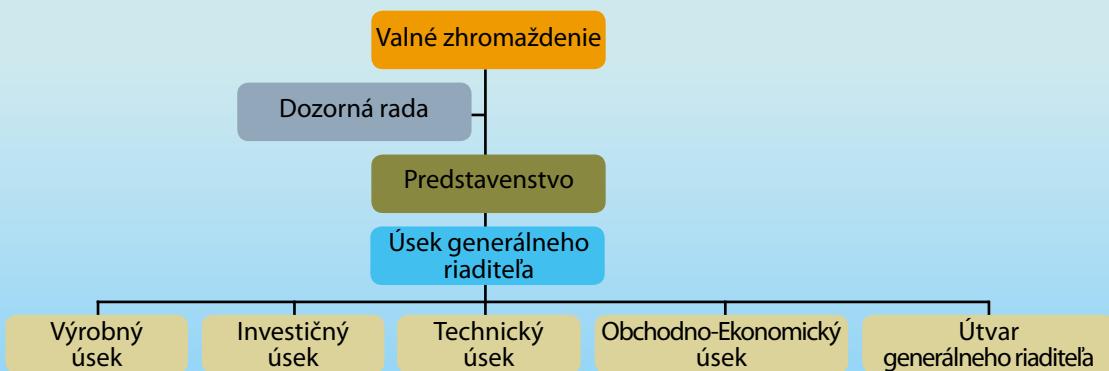
Aкционári

Aкционármi SEVAK, a.s. sú výlučne mestá a obce. Z celkového počtu 1 726 814 ks akcií 96,5 % vlastní 102 miest a obcí z regiónov Žiliny a Kysúc, 0,11 % vlastní sedem obcí z regiónov Oravy a Považia a 3,39 % akcií je na účte SEVAK, a.s., ktoré boli získané odkúpením od akcionárov z Oravy, Považia a oblasti Ružomberka.

**Percentuálny podiel na základnom imaní SEVAK, a.s.
podľa regiónov v roku 2013**



Základná organizačná štruktúra



Investičná výstavba

Investičný program na rok 2013 schválila dozorná rada spoločnosti v celkovom objeme 11 947,5 tis. EUR, z toho vlastné zdroje predstavovali 4 953 tis. EUR. V priebehu roka bol investičný program aktualizovaný, došlo k jeho navýšeniu na objem 12 378,0 tis. EUR. K 31.12.2013 bolo z plánovaných zdrojov prestavané 12 034,9 tis. EUR, t. j. 97,2%, z toho plán vlastných zdrojov bol splnený na 110,95 %.

V investičnom programe bolo zaradených 42 stavieb, z toho 17 prechádzalo z roku 2012 a 25 bolo nových.

Z vlastných zdrojov bola dodávateľsky zabezpečená realizácia 30 stavieb a 4 stavby boli realizované vlastnými kapacitami spoločnosti.

Najvýznamnejšie stavby :

Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd regiónu Dolné Kysuce - spolufinancovaná z Kohézneho fondu EÚ - ukončená 11/2013

S ČOV Žilina – intenzifikácia - spolufinancovaná z Kohézneho fondu EÚ - ukončená 06/2013

Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd okresu Bytča - pripravovaná stavba na spolufinancovanie z Kohézneho fondu EÚ

Plnenie v jednotlivých kategóriach (tis. EUR) bolo nasledovné:

Investície	Počet	Rozpočtové náklady	Plán na rok 2013 celkové zdroje	Prestavané rok 2013 celkové zdroje	Percento plnenia celkové zdroje	Plán na rok 2013 vlastné zdroje	Prestavané rok 2013 vlastné zdroje	Percento plnenia vlastné zdroje
1/a Stavby-nové	20	1 223 00,4	8 195,5	6 984,6	85	2 790,5	3 272,5	117
1/b Stavby-rekonštrukcie	22	21 929,0	3 635,0	4 508,8	124	1 983,0	2 089,4	105
2 SZNR	18	547,5	547,5	541,6	99	547,5	541,6	99
Celkom		144 776,9	12 378,0	12 034,9	97	5 321,0	5 903,5	111
Z toho: - Stavby		144 229,4	11 830,5	11 493,4	97	4773,5	5361,9	112
stavebné práce		123 553,4	10 960,2	10 662,4	97	3903,2	4530,9	116
technológia		13 782,6	189,5	90,9	48	189,5	90,9	48
projekt. dokumentácia		4 650,6	571,9	473,1	83	571,9	473,1	83
inžinierska činnosť		1 062,8	20,4	147,5	723	20,4	147,5	723
majetkoprávna činnosť		668,8	46,5	51,7	108	46,5	51,7	108
výkon IČ SVS-inž.		134,0	25,1	53,4	213	25,1	53,4	213
Iné		377,2	16,9	14,2	84	16,9	14,2	84

Dcérská spoločnosť SVS-inžiniering, s.r.o. zabezpečovala na základe uzatvorených mandátnych zmlúv na stavbách spolufinancovaných a pripravovaných na spolufinancovanie z fondov EÚ majetkoprávnu činnosť v objeme 53,4 tis. EUR. Táto činnosť spočívala v zabezpečovaní uzatvárania zmlúv na zriadenie vecného bremena s vlastníkmi pozemkov, vstupov na pozemky počas výstavby a vysporiadania pozemkov pod objekty.

Zmluvou o prevode 8,5% obchodných podielov spoločnosti z augusta 2013 na spoločnosť SVS-inžiniering, s.r.o., prestala byť táto dcérskou spoločnosťou Severoslovenských vodární a kanalizačí, a.s.



Prevádzková činnosť

Výroba pitnej vody a zásobovanie pitnou vodou

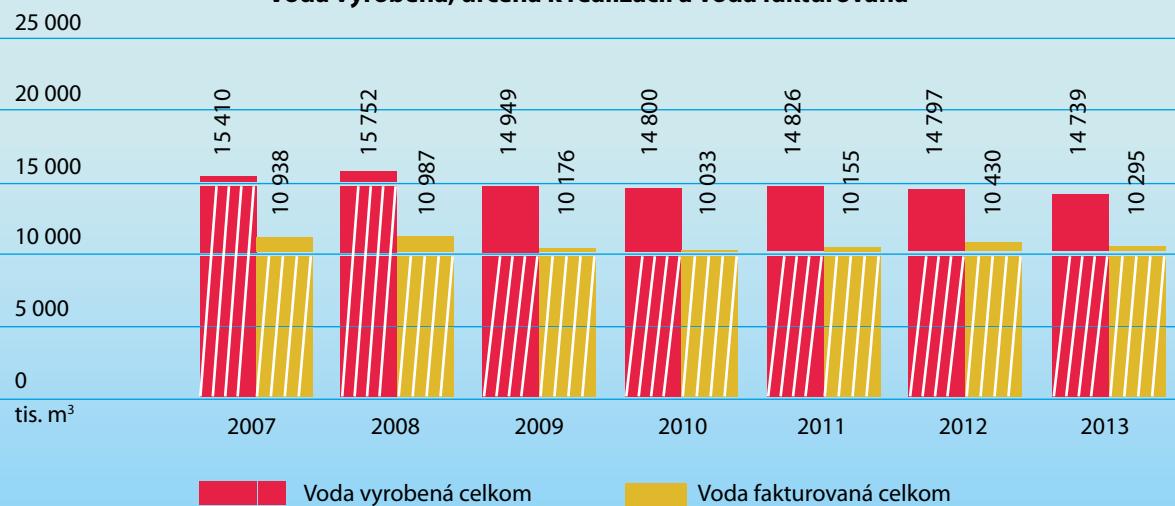
V roku 2013 spoločnosť vo svojich zariadeniach vyrabila 14 518 tis. m³ pitnej vody. Oproti predchádzajúcemu roku je to pokles o 1,9 %. Z toho 7 837 tis. m³ predstavovala podzemná voda a 6 681 tis. m³ povrchová voda. Podiel povrchovej vody na celkovej vode vyrobenej bol 46 % čo je o 2 % menej ako v roku 2012. Odberateľom bolo dodané a vyfakturované o 1,3 % pitnej vody menej ako v roku 2012. Straty vody celkom pri výrobe a jej doprave k odberateľovi dosiahli 29,1 % z vody vyrobenej, čo je oproti roku 2012 mierne lepší výsledok.

Napriek skutočnosti, že spoločnosť už viac rokov uprednostňuje investície do rozširovania najmä sieti potrubí verejnej kanalizácie a obnovy čistiarní odpadových vôd, v roku 2013 bola zrealizovaná rekonštrukcia prívodného oceľového potrubia DN 600 v trase od vodojemu Poluvsie po križovanie potrubia s Medzihorským potokom v dĺžke 660 m. Tento úsek potrubia bol značne narušený koróziou a v dôsledku toho veľmi poruchový. V rámci stavby bol zrealizovaný monitoring prie toku vody týmto potrubím. Rekonštrukcia významne zlepšila podmienky prevádzkovania prívodného potrubia z Fačkova do Žiliny.

Zásobovanie vodou bolo zabezpečované bez potreby regulácie v dodávke vody. Krátkodobé obmedzenia resp. prerušenia dodávky vody boli len v čase odstraňovania porúch verejného vodovodu. Na zrážky chudobné letné mesiace sice spôsobili pokles výdatnosti vodárenských zdrojov, na odberateľov to však nemalo vplyv. Nedostatočná kapacita vodárenských zdrojov u malých, samostatných vodovodov, bola doplnaná dovodom vody pojazdnými cisternami priamo do vodojemov. Boli to vodovody v obciach Malá Čierna, Hričovské Podhradie, Bytča - miestna časť Hrabové. V priebehu 13.-14. týždňa, v období bez výrazných zrážok, pravdepodobne v dôsledku geologických zmien v podzemných priestoroch vodárenského zdroja Turie - Dedová, došlo k náhľemu zvýšeniu zákalu vody vo vodárenskom zdroji až na hodnotu 50 NTU. Táto skutočnosť bola nad rámec doterajších skúseností, keď zákaly vody s podstatne nižšou nameranou hodnotou boli v minulosti zaznamenávané len počas daždivých období. Tento stav si vynútil zrealizovať dočasné odstávky vodárenského zdroja Dedová. Deficit vody pre 1. tlakové pásmo mesta Žilina bol vykrytý dodávkou vody z iných zdrojov, dodávka vody pre obec Turie bola zabezpečená vodou z vodárenského zdroja Čerenková.

Kvalita pitnej vody dodávanej verejnými vodovodmi v prevádzke spoločnosti bola v priebehu roka kontrolovaná akreditovaným laboratóriom spoločnosti v súlade s Programom kontroly kvality pitnej vody.

Voda vyrobená, určená k realizácii a voda fakturovaná



Vývoj percenta zásobovaných obyvateľov z verejného vodovodu



Odvádzanie a čistenie odpadovej vody

V roku 2013 spoločnosť spoplatnila 11 192 tis. m³ odpadovej vody vypustenej do verejnej kanalizácie, čo je oproti roku 2012 viac o 0,3 %. Pozitívny vývoj množstva odpadovej vody fakturovanej je ovplyvňovaný postupným napájaním nehnuteľností na vybudované verejné kanalizácie v predchádzajúcim období. V roku 2013 bolo na verejnú kanalizáciu pripojených 1 700 nových odberateľov. Napriek tomu sa spoločnosti stále nedarí dosiahnuť potrebnú napojenosť. V obciach regiónu Horné Kysuce, kde bolo vybudovanie verejnej kanalizácie spolufinancované z kohézneho fondu EÚ, bolo ku koncu roka 2013 pripojených necelých 57% nehnuteľností z celkového počtu nehnuteľností, pre ktoré boli zaústenia prípojok zriadené v rámci stavby.

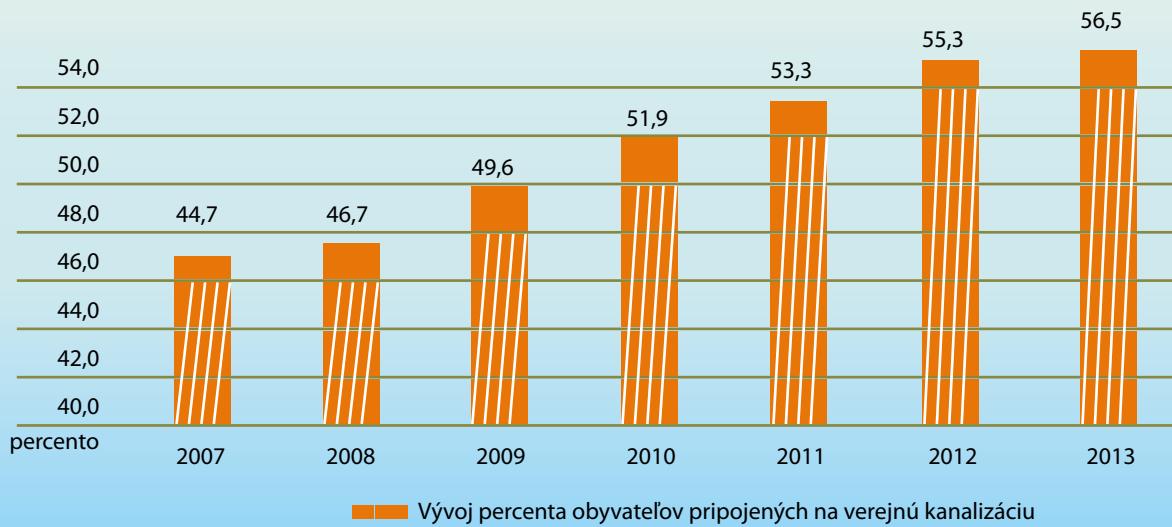
Odvádzanie odpadovej bolo počas roka vykonávané v zásade plynule. Najväčším problémom stále zostáva prevádzka výhradne splaškovej kanalizácie v čase intenzívnych dažďov a topenia snehu. Pri čistení potrubí verejnej kanalizácie významne pomáha nová technika zakúpená v minulom roku. Koncom roka spoločnosť prevzala do majetku čerpacie stanice, ktoré odvádzajú odpadové vody zo závodov KIA a MOBIS.

Investíciami do čistiarní odpadových vôd v roku 2013 a v rokoch predchádzajúcich sa výrazne zlepšila situácia na úseku čistenia odpadových vôd. ČOV Čadca, ČOV Rajec a ČOV Turzovka sú po rekonštrukcii od začiatku roka v trvalej prevádzke. Rekonštrukcia biologického stupňa SČOV Žilina bola ukončená k 30.7.2013 a následne bola vodohospodárskym orgánom povolená skúšobná prevádzka. ČOV Kysucké Nové Mesto bola v priebehu rokov 2012 a 2013 rekonštruovaná. Jednotlivé objekty boli postupne spúštané do prevádzky, čo výrazne prispelo k zlepšeniu kvality vypúštanej odpadovej vody. Do konca roka sa však nepodařilo prevziať kompletne zrekonštruovanú ČOV od zhotoviteľa. Na rekonštrukciu čakajú ČOV Krásno nad Kysucou, ČOV Bytča. ČOV Kotešová by mala byť zrušená. Odpadové vody z Kotešovej budú prečerpávané do verejnej kanalizácie Bytča. Tieto ČOV prídu na rad už v roku 2014.

Voda odkanalizovaná



Vývoj percenta obyvateľov pripojených na verejnú kanalizáciu



Súhrnné informácie o spoločnosti

Severslovenské vodárne a kanalizácie, akciová spoločnosť, vznikla 7.9.2006 zapísaním do Obchodného registra na základe projektu rozdelenia, ako nástupnícka spoločnosť Severoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a. s. rozhodnutím akcionárov na valnom zhromaždení dňa 26.6.2006.

Predmetom podnikania spoločnosti sú najmä tieto činnosti:

- výroba a dodávka pitnej vody verejným vodovodom, odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou,
- inžinierska činnosť,
- vykonávanie inžinierskych a priemyselných stavieb,
- montáž vodomerov na teplú a studenú úžitkovú vodu,
- prevádzka, údržba a opravy vodovodov, kanalizácií a čistiarní odpadových vôd,
- čistenie vodovodných a kanalizačných potrubí,
- a ďalšie špeciálne činnosti.

Spoločnosť hospodári s majetkom a majetkovými právami zverenými pri jej založení a tiež s majetkom a majetkovými právami nadobudnutými počas vykonávania hospodárskej činnosti a podnikania. Spoločnosť vykonáva podnikateľskú činnosť na území SR a v zahraničí nemá zriadenú organizačnú zložku.

Vo finančnom pláne boli na rok 2013 plánované výkony (bez vnútropodnikových) v celkovom objeme 27 184 583 EUR. Skutočné výkony predstavovali objem 27 522 360 EUR, t. j. nárast oproti plánu o 337 777 EUR. Z hlavných činností u vody fakturovanej boli skutočné výkony 9 474 042 EUR, čo predstavuje plnenie na 101,44 %. U vody odkanalizovanej boli dosiahnuté skutočné výkony vo výške 10 783 400 EUR, čo predstavuje plnenie na 101,29 %.

Od roku 2003 sú návrhy cien za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom a za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou predkladané na schválenie Úradu pre reguláciu sietových odvetví v zmysle vydaných Výnosov (Vyhlášok) pre jednotlivé roky. Pre obdobie od 1.1.2013 - 31.12.2013 boli schválené ceny:

- maximálna cena za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom: 0,9126 EUR bez DPH
- maximálna cena za odvedenie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou: 0,9500 EUR bez DPH
- maximálna cena za distribúciu pitnej vody verejným vodovodom: 0,5241 EUR bez DPH

Vo finančnom pláne boli na rok 2013 plánované náklady (bez vnútropodnikových) v celkovom objeme 27 073 083 EUR. Skutočné náklady predstavovali objem 27 077 201 EUR, t. j. nárast oproti plánu o 4 118 EUR.

Vo finančnom pláne bol stanovený zisk vo výške 111 500 EUR. Skutočne dosiahnutý účtovný hospodársky výsledok bol zisk vo výške 445 159 EUR.

Pohľadávky po lehote splatnosti boli vo výške 722 199 EUR, t. j. pokles oproti roku 2012 o 259 864 EUR. Uzatvorenie splátkových kalendárov s nemocnicami malo vplyv na zníženie celkovej výšky pohľadávok.

Záväzky po lehote splatnosti boli vo výške 1 388 078 EUR, t. j. pokles oproti roku 2012 o 122 012 EUR. Pokles záväzkov bol spôsobený vyplatením zádržného na ukončených stavbách spolufinancovaných z prostriedkov EÚ.

Stav finančných prostriedkov k 31.12.2013 predstavoval čiastku 5 391 945 EUR, čo je v porovnaní s rokom 2012 nárast o 902 808 EUR.

K 31.12.2013 spoločnosť vykazovala skutočný počet zamestnancov 411, čo je v porovnaní s rokom 2012 pokles o dvoch zamestnancov. Priemerný zárobok za spoločnosť dosiahol 884 EUR, čo bolo v súlade s platnou Kolektívou zmluvou.



Vývoj majetku spoločnosti

tis. EUR

	Nadobúdacia hodnota k 1.1.2013	Prírastky	Úbytky	Spolu	Nadobúdacia hodnota k 31.12.2013	Zostatková hodnota k 31.12.2013	Investičná angažovanosť
013100 Softvér +014 Oceniteľné práva	1 238	21	-41	-20	1 218	126	1,72
041 Obstarávaný dlhodobo nehmotný majetok	0	21	-21	0	0	0	0,00
02100 Budovy, stavby, haly	230 382	14 973	-433	14 540	244 922	149 049	6,11
2200 Stroje, prístroje, zariadenia	24 756	7 565	-1 713	5 852	30 608	12 924	24,72
02210 Dopravné prostriedky	3 523	389	-232	157	3 680	1 024	10,57
02220 Inventár	88	0	-1	-1	87	0	0,00
02230 Drobný majetok+029 Ostatný DHM	313	0	-23	-23	290	2	0,00
03100 Pozemky	2 426	52	-36	16	2 442	2 442	2,13
042 Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	24 223	12 454	-22 573	-10 119	14 104	14 061	88,30
	286 949	35 475	-25 073	10 402	297 351	179 628	

Súvaha v skrátenom rozsahu za rok 2013

EUR

		Brutto	Korekcia	Netto
	Spolu majetok	308 622 533	118 036 005	190 586 528
A.	Neobežný majetok	297 352 443	117 722 695	179 629 748
A. I.	Dlhodobý nehmotný majetok	1 218 470	1 092 042	126 428
A. II.	Dlhodobý hmotný majetok	296 132 845	116 630 653	179 502 192
A. III.	Dlhodobý finančný majetok	1 128	0	1 128
B.	Obežný majetok	10 265 860	313 310	9 952 550
B. I.	Zásoby	234 320	0	234 320
B. II.	Dlhodobé pohľadávky	0	0	0
B. III.	Krátkodobé pohľadávky	4 636 895	313 310	4 323 585
B. IV.	Finančné účty	5 394 645		5 394 645
C.	Časové rozlíšenie	1 004 230		1 004 230
	Spolu vlastné imanie a záväzky			190 586 528
A.	Vlastné imanie			68 006 083
A. I.	Základné imanie			55 236 948
A.I.1.	Základné imanie			57 312 957
AI.2.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely			-2 076 009
A. II.	Kapitálové fondy			7 331
A. III.	Fondy zo zisku			10 036 938
A. IV.	Výsledok hospodárenia minulých rokov			2 359 075
A. V.	Výsledok hospodárenia za účt. obdobie po zdanení			365 791
B.	Záväzky			28 763 081
B. I.	Rezervy			924 771
B. II.	Dlhodobé záväzky			2 293 940
B. III.	Krátkodobé záväzky			4 839 830
B. V.	Bankové úvery			20 704 540
C.	Časové rozlíšenie			93 817 364

Výkaz ziskov a strát v skrátenom rozsahu za rok 2013

	EUR
I.	Tržba z predaja tovaru
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru
+	Obchodná marža
II.	Výroba
II. 1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb
II. 2.	Zmena stavu vnútroorganizačných zásob
II. 3.	Aktivácia
B.	Výrobná spotreba
+	Pridaná hodnota
C.	Osobné náklady
D.	Dane a poplatky
E.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku DHNM
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu.
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti
G.	Tvorba a zúčtovanie OP k pohľadávkam
V.	Prevod výnosov z hospodárskej činnosti
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť
I.	Prevod nákladov na hospodársku činnosť
*	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti
VI.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov
J.	Predané cenné papiere a podiely
VII.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku
K.	Náklady na krátkodobý finančný majetok
IX+X+XI+XII	Finančné výnosy
L+M+N+O+P	Finančné náklady
*	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením
S.	Daň z príjmov z bežnej činnosti
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení
XIV.	Mimoriadne výnosy
T.	Mimoriadne náklady
T.	Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti pred zdanením
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti pred zdanením
*	Výsledok hospodárenia z mimor. činn. po zdanení
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení

Správa nezávislého audítora

pre akcionárov spoločnosti Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s. (spoločnosť), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci k uvedenému dátumu a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť predstavenstva spoločnosti za účtovnú závierku

Predstavenstvo spoločnosti je zodpovedné za zostavanie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“), a za interné kontroly, ktoré predstavenstvo považuje za potrebné pre zostavanie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

14

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizika významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavanie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahrňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených predstavenstvom spoločnosti, ako aj vyhodnotenie prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a venný obraz finančnej situácie spoločnosti Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s. k 31. decembru 2013, a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

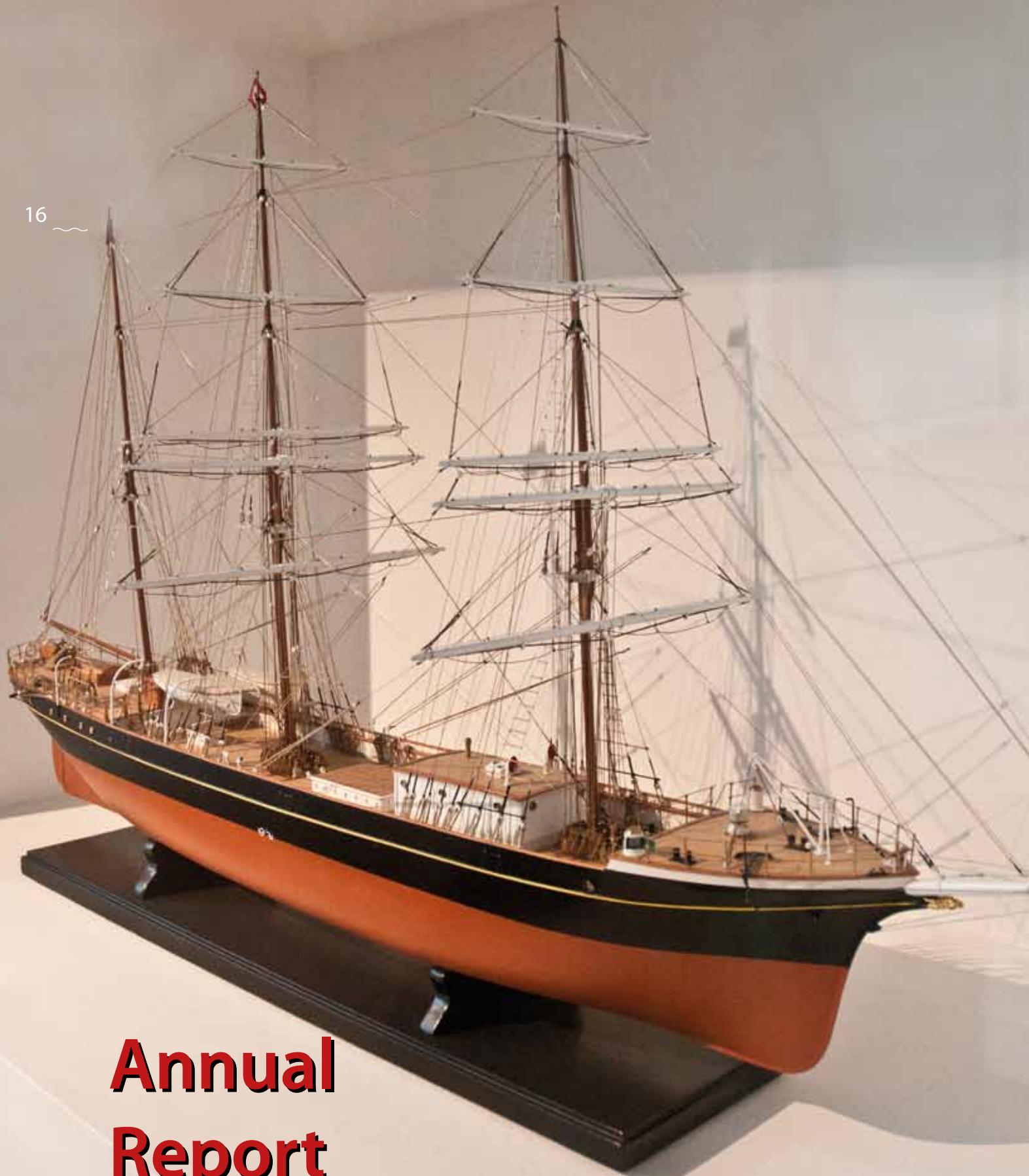
Žilina, 31. marec 2014

INTERAUDIT BENETIP s.r.o.
Licencia SKAu č. 21



Zodpovedný audítor
Ing. Roman Hyroš
Licencia SKAu č. 208





Annual Report 2013



Foreword

Dear shareholders, employees, business partners,

the year 2013 was marked with fulfilling the main mission of the Company which is providing steady supply of potable water and draining and purifying the wastewater.

In the production section a moderate decrease in produced and invoiced water was recorded at a moderate increase of the percentage of inhabitants supplied by public water pipeline (by 0.4 %).

In the wastewater drainage and purification section there was a moderate increase of drained wastewater at an increase of the percentage of inhabitants connected to public sewerage (by 1.2 %) thanks to realized constructions co-financed by the European Union funds.

Related to this, the Company's top priority was the unsatisfactory trend in the number of connections to the public sewerage in the region of Horné Kysuce where a number of measures were taken to improve the current state. In addition to its own initiatives the Company also focused on the mobilization of the mayors in the municipalities where we track low number of connections of real estate properties to the public sewerage.

In the investment construction section two constructions co-financed by the Cohesion Fund of the European Union were completed: *S WWTP Žilina – intensification and Water supply, wastewater drainage and purification in the Dolné Kysuce region*.

In the year 2013 the preparation of another construction co-financed by the Cohesion Fund of the European Union was finalized; *Water supply, wastewater drainage and purification in the Bytča district*. The actual construction should start in the year 2014.

From the financial perspective in comparison to 2012 the receivables that are not yet due decreased by almost € 606 thousand and the receivables overdue decreased by almost 260 thousand EUR at the positive economic result of € 445 thousand.

In the end let me thank to our employees, business partners as well as shareholders who contributed to the results we present in this annual report.

Ing. Tatiana Štrbová
Chairman of the board of directors



Basic information about the Company

Trade name:	Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.
Residence:	Bôrnická cesta 1960, 010 57 Žilina
Company ID (IČO):	36 672 297
VAT ID (IČ DPH):	SK 2022238900
Date of registration:	7.9.2006
Legal form:	joint-stock company
Fixed assets:	€ 57 312 956,66
Number, type, par value of shares:	1 726 814, ordinary shares, registered shares, in book entry form, € 33,19
Bank transfer information:	bank account number: 25788033/7500
IBAN:	SK5175000000000025788033
Core business activity:	operating public water supply systems and public sewerage systems

The Company is registered in the Trade Register of the County Court in Žilina,
Volume: Sa, record №.: 10546/L

Board of Directors

Chairman of the Board of Directors:	JUDr. Peter Šimko (until 10.4.2013) Ing. Tatiana Štrbová (from 17.5.2013)
Vice-chairman of the Board of Directors:	Ing. Stanislav Žilinčík
Member of the Board of Directors:	Jaroslav Fekula
Member of the Board of Directors:	Ing. Milan Gura
Member of the Board of Directors:	Ing. Miroslav Kundrík

Supervisory board

Chairman of the Supervisory Board:	Ing. Jozef Grapa
Member of the Supervisory Board:	JUDr. Gabriela Hamalová
Member of the Supervisory Board:	Ing. Ján Hartel
Member of the Supervisory Board:	Ing. Igor Choma
Member of the Supervisory Board:	Miroslav Minářčík
Member of the Supervisory Board:	Ing. Ján Rybárik
Member of the Supervisory Board:	Štefan Blažek
Member of the Supervisory Board:	Ing. Beáta Galovičová
Member of the Supervisory Board:	Ondrej Minárik

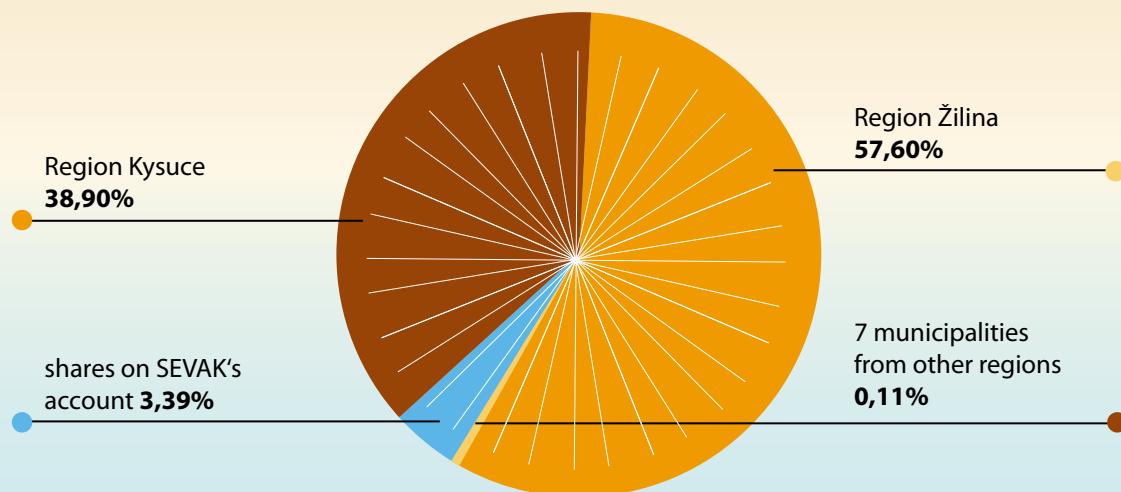
Management

Director General:	Ing. Miroslav Kundrík
Investment Director:	Ing. Jozef Lučivnák
Technical Director:	Ing. Milan Psota
Production Director:	Ing. Marián Martinček
Trade-economic Director:	Ing. Oľga Žieriková

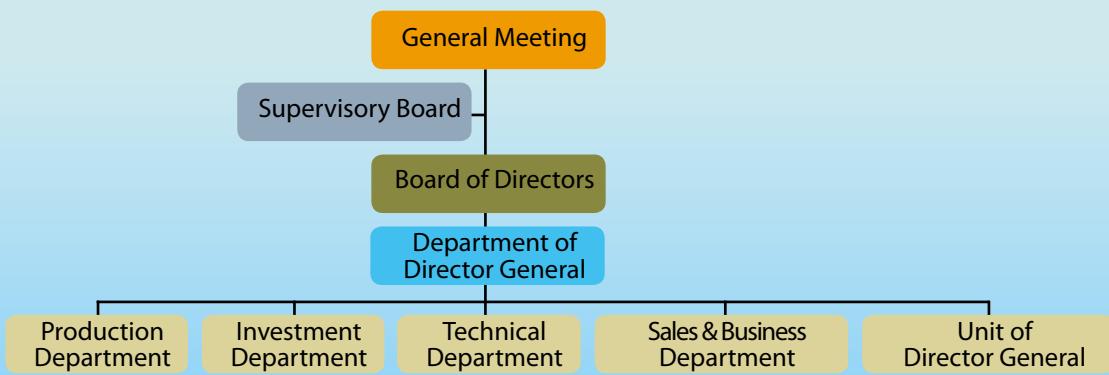
Shareholders

The shareholders of SEVAK, a.s. consist exclusively of towns and municipalities. There are 102 municipalities and towns from the regions of Žilina and Kysuce that own exactly 96,5 % of the total number of shares (1 726 814). The 0,11 % package of shares is owned by seven municipalities from the regions of Orava and Považie. Another 3,39 % package of shares was transferred to the account of SEVAK, a.s. These shares were purchased from the former shareholders from Orava, Považie and Ružomberok area.

**Percentual share on share capital of SEVAK a. s.
according to regions in 2013**



Basic Organizational Structure



Construction Investment Activity

The Company's 2013 investment program was approved by the Supervisory board in the total amount of € 11 947,5 thousand. Out of this amount Company's own funds represented € 4 953 thousand. During the year the investment program was updated, it was increased to € 12 378 thousand. As of December 31, 2013 out of the planned investment program € 12 034,9 thousand was used for construction, i.e. 97,2 % and the plan for Company's own funds was fulfilled to 110,95 %.

In the investment program 42 constructions were included, out of which 17 transferred from year 2012 and 25 were new.

From the Company's own funds 30 structures were constructed using external suppliers and 4 constructions were realized by the Company's own capacities.

The most important structures:

Water supply, wastewater drainage and purification in the Dolné Kysuce region – co-financed by the Cohesion Fund of the European Union – completed 11/2013

C WWTP Žilina – intensification – co-financed by the Cohesion Fund of the European Union – completed 06/2013

Water supply, wastewater drainage and purification in the Bytča district – preparation of the construction for co-financing by the Cohesion Fund of the European Union

The actual investment in individual categories (€ thousand):

Type of Investment	Number	Budget cost	Planned Investment 2013 total funds	Actual Investment 2013 total funds	% Realized total funds	Planned Investment 2013 own funds	Actual Investment 2013 own funds	% Realized own funds
Structures - new	20	1 223 00,4	8 195,5	6 984,6	85	2 790,5	3 272,5	117
Structures - reconstructions	22	21 929,0	3 635,0	4 508,8	124	1 983,0	2 089,4	105
SZNR	18	547,5	547,5	541,6	99	547,5	541,6	99
Total		144 776,9	12 378,0	12 034,9	97	5 321,0	5 903,5	111
Out of which -Structures		144 229,4	11 830,5	11 493,4	97	4773,5	5361,9	112
construction works		123 553,4	10 960,2	10 662,4	97	3903,2	4530,9	116
technology		13 782,6	189,5	90,9	48	189,5	90,9	48
project document.		4 650,6	571,9	473,1	83	571,9	473,1	83
engineering activ.		1 062,8	20,4	147,5	723	20,4	147,5	723
property rights		668,8	46,5	51,7	108	46,5	51,7	108
SVS-inž. activities		134,0	25,1	53,4	213	25,1	53,4	213
other		377,2	16,9	14,2	84	16,9	14,2	84

Based on mandate agreements the daughter company SVS - inžiniering, s.r.o. carried out property rights related activities worth € 53,4 thousand in co-financed constructions and those in preparation for co-financing from the European Union funds. These activities consisted of concluding contracts to establish easements with the property owners, ensuring entrance to estates during the construction process and purchasing of estates under new structures.

Due to agreement about the transfer of 8,5 % of the Company's business shares to company SVS - inžiniering, s.r.o. from August 2013, this company stopped being the daughter company of the Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.



Operation Activities

Production and Supply of Drinking Water

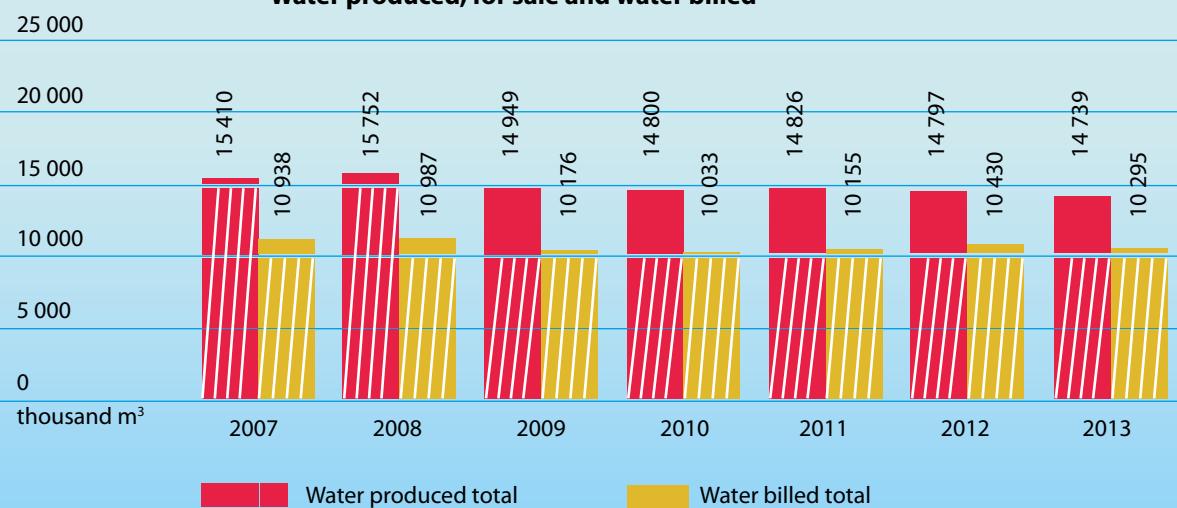
In 2013, 14 518 thousand m³ of potable water was produced in the facilities of the Company. Compared to previous year this is a decrease of 1,9 %. Out of this amount 7 837 thousand m³ came from groundwater and 6 681 thousand m³ from surface water. The ratio of water produced from surface water to the total volume of water produced was 46 % which is 2 % less than in the year 2012. 1.3 % less potable water was supplied and invoiced. Water losses during the production and delivery to customers reached 29,1 % from total water produced which is a moderately better result compared to year 2012.

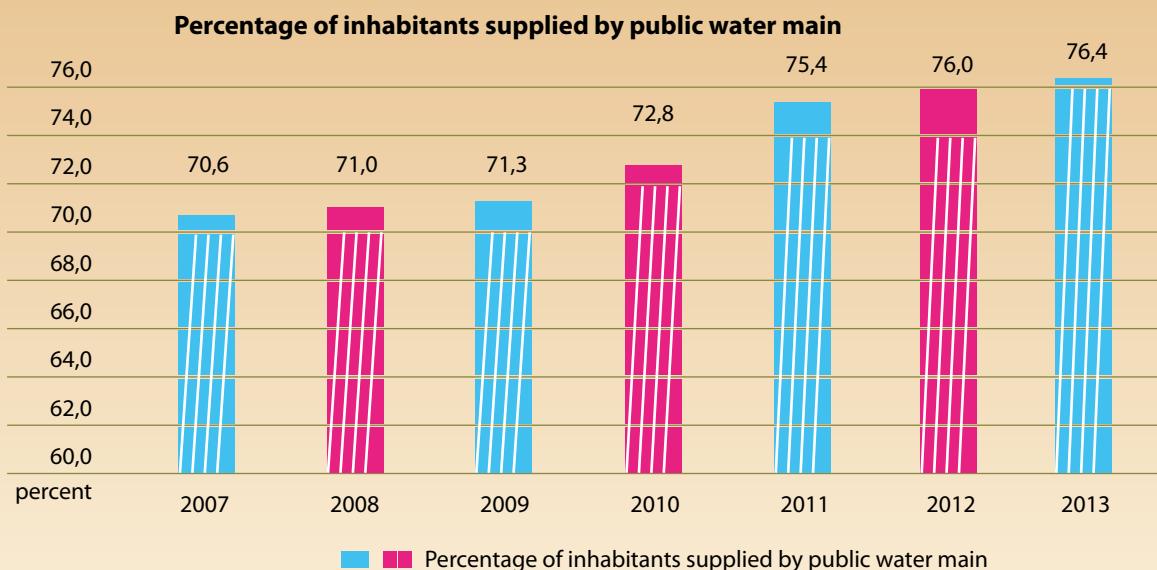
Despite the fact that for multiple years the Company prefers investments into expansion of public sewage pipeline network and reconstruction of wastewater treatment plants, in the year 2013 the reconstruction of the steel supply pipeline DN 600 was realized, of total length 660 m from water tank Poluvsie to the crossing of the pipeline with the Medzihorsky creek. This section was strongly damaged by corrosion and because of that it had frequent failures. As part of this construction monitoring of the water flow in this pipeline was realized. This reconstruction highly improved the conditions of operating the supply pipeline from Fačkov to Žilina.

The supply of water was provided without the need of water supply regulation. Short-term restrictions or interruptions of water supply were imposed only at the times of fixing the failures of the public water pipeline. During the summer there were precipitation-weak months that caused decrease in abundance of the water sources but it did not impact the customers. Lack of capacity of water sources in case of small, independent water pipelines was resolved by delivery of mobile tankers directly to water tanks. It was the case of water pipelines in municipalities of Malá Čierna, Hričovské Podhradie, Bytča – local district Hrabove. During 13.-14. week in the period without substantial precipitation, probably due to geological changes in the underground area of water source Turie - Dedová, there was an abrupt increase in water turbidity in the water source reaching up to the 50 NTU value. This fact was beyond our existing experience as in the past turbidity of much lower measured values was recorded only during rainy seasons. This situation forced us to temporarily close the water source Dedová. The water deficit for 1. pressure zone of Žilina municipality was covered by water supply from other water sources, the water supply for Turie municipality was provided from water source Čerenková.

The quality of potable water in the public water main operated by the Company was regularly examined throughout the year by the Company's accredited laboratory in accordance with the Drinkable Water Quality Program.

Water produced, for sale and water billed





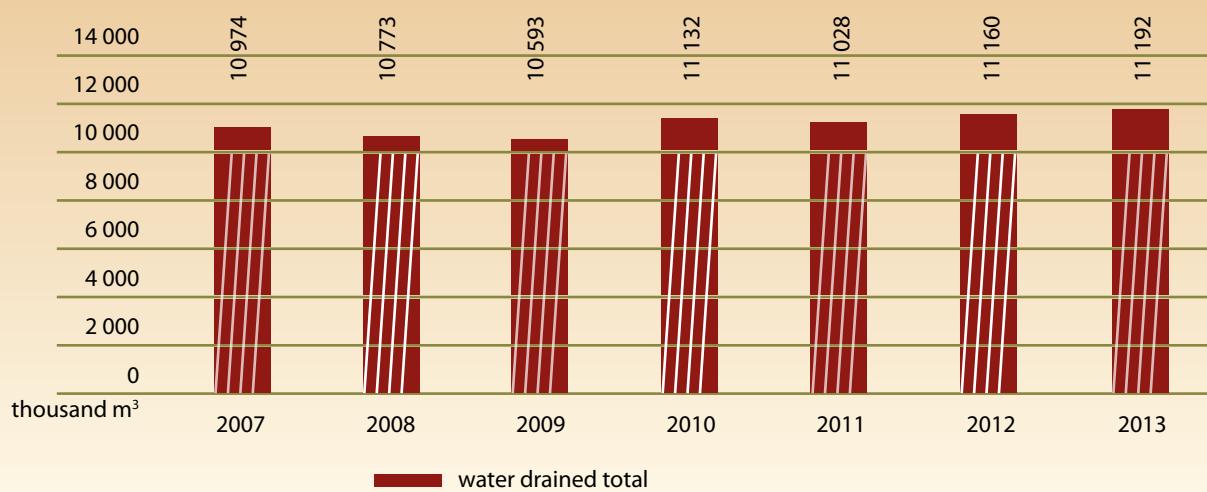
Wastewater Drainage and Treatment

In 2013, the Company billed 11 192 thousand m³ of wastewater discharged into public sewer which represents a slight increase of 0,3 % when compared to 2012. The positive development of the amount of invoiced wastewater was caused by gradual connecting of real estate properties to public sewage pipeline network constructed in the previous period. In the year 2013 1700 new customers got connected to the public sewerage. In spite of that the Company still did not reach the desired level of connectedness. In case of municipalities in Horné Kysuce region, where the construction of the public sewerage was co-financed by the Cohesion Fund of the European Union, only 57 % of real estate properties were connected to public sewerage as of end of the year 2013, out of the total number of properties for which the preparation of connection was built as part of the construction.

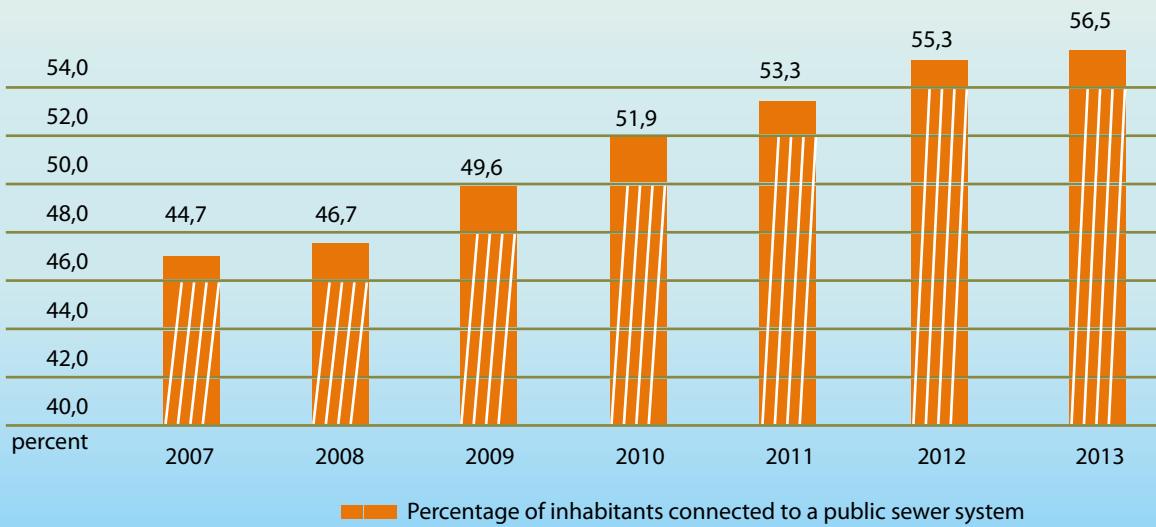
The wastewater drainage went rather smoothly throughout the whole year. The biggest problem still remained the operation of rainwater drainage systems during periods of intensive rainfall and snow thaw. The pipeline cleaning machinery bought during last year significantly helps with the sewage pipeline cleaning. Close to end of the year the company took ownership of pump houses that drain the wastewater from KIA and MOBIS works.

The situation in the section of wastewater treatment was significantly improved through investments into wastewater treatment plants in the year 2013 and the preceding years. After reconstruction the WWTP Čadca, WWTP Rajec and WWTP Turzovka had been in permanent operation since the beginning of the year. The reconstruction of secondary level (biological) treatment in WWTP Žilina was completed on July 30, 2013 and its test operation was subsequently approved by the water management body. WWTP Kysucké Nové Mesto underwent reconstruction during 2012 and 2013. Individual sections went successively into operation which significantly contributed to improved quality of the released wastewater. However, completely reconstructed WWTP was not taken over from the supplier by the end of the year. Another WWTPs are waiting for the reconstruction; WWTP Krásno nad Kysucou and WWTP Bytča. WWTP Kotešová should be closed down. Wastewater from Kotešová will be pumped into public sewerage Bytča. These activities are already planned for the year 2014.

Drained water



Percentage of inhabitants connected to a public sewer system



Information about the company

The joint-stock company Severoslovenské vodárne a kanalizácie was established on September 7, 2006 by its registration in the Business Register. It was created on the basis of partition project and as one of the succession companies of Severoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s. pursuant to the shareholders' decision No. 10/2006 rendered at the General Meeting held on June 26, 2006.

The Company's business line comprises the following activities:

- production and supply of potable water by public water supply systems,
- drainage and treatment of wastewater by public sewers,
- engineering activities,
- realization of engineering and industrial structures,
- installation of water meters for hot and cold supply water,
- operation, maintenance and repairs of water conduits, sewerages and wastewater treatment plants,
- cleaning of water mains and sewer conduits,
- and other specialized activities

The Company manages the property and property rights entrusted during its establishment as well as property and property rights acquired during its business operation. The Company carries out its business activities exclusively on the territory of the Slovak republic and it does not have any organizational branch or other body abroad.

The Company's 2013 financial plan expected revenues to reach € 27 184 583 (excluding the Company's internal financial flows). The actual revenue amounted to € 27 522 360 which is € 337 777 more than the target set in the budget. With regard to the Company's main activities the revenues from invoiced water amounted to € 9 474 042 which represents 101,44 % fulfillment of the budget. Regarding the drained wastewater the actual revenues amounted to € 10 783 400 representing 101,29 % fulfillment of the budget.

Since 2003 the price proposals concerning the production, supply of potable water by public water supply systems, drainage and treatment of wastewater by public sewers are submitted for approval to the Regulatory Office for Network Industries in accordance with enactments (public notices) for individual years. The prices for the period January 1, 2013 – December 31, 2013 were set as follows:

- maximum price for production and supply of potable water by public water supply systems:
€ 0,9126 (VAT not included)
- maximum price for drainage and wastewater treatment by public sewers:
€ 0,9500 (VAT not included)
- maximum price for potable water distribution by public water supply systems:
€ 0,5241 (VAT not included)

The total costs projected in the financial plan for 2013 (excluding internal costs) amounted to € 27 073 083. The actual costs reached € 27 077 201, i.e. an increase of € 4 118.

The Company's financial plan forecasted a profit of € 111 500. The actual economic performance resulted in profit of € 445 159.

Receivables overdue were in the amount of € 722 199 which is a decrease of € 259 864 compared to 2012. The negotiation of the schedules of instalments with hospitals influences the reduction of total receivables.

Liabilities overdue were € 1 388 078 which is a decrease by € 122 012 compared to 2012. Reduction of liabilities was caused by retaining lien for the structures co-financed by the EU.

As of December 31, 2013 the Company's financial resources amounted to € 5 391 945 which is increase of € 902 808 when compared to 2012.

As of December 31, 2013 the Company registered 411 employees which is two employees less than in 2012. The average monthly pay in the Company reached € 884 which is in accordance with the valid Collective labor agreement.

Company's assets development

EUR thousand

	Acquisition price as of 1.1.2013	Additions	Disposals	Result	Acquisition price as of 31.12.2013	Net book value as of 31.12.2013	Investment engagement
013100 Software +014 Rateable rights	1 238	21	-41	-20	1 218	126	1,72
041 Acquired long-term intangible assets	0	21	-21	0	0	0	0,00
02100 Buildings, structures, halls	230 382	14 973	-433	14 540	244 922	149 049	6,11
02200 Machines and equipment	24 756	7 565	-1 713	5 852	30 608	12 924	24,72
02210 Vehicles	3 523	389	-232	157	3 680	1 024	10,57
02220 Inventory	88	0	-1	-1	87	0	0,00
02230 Low value assets + 029 Other long term tangible property	313	0	-23	-23	290	2	0,00
03100 Land	2 426	52	-36	16	2 442	2 442	2,13
042 Acquired long-term tangible assets	24 223	12 454	-22 573	-10 119	14 104	14 061	88,30
	286 949	35 475	-25 073	10 402	297 351	179 628	

Abridged balance sheet for 2013

		Gross Amount	Adjustment	Net Amount
	Assets total	308 622 533	118 036 005	190 586 528
A.	Non-current assets	297 352 443	117 722 695	179 629 748
A. I.	Intangible non-current assets	1 218 470	1 092 042	126 428
A. II.	Tangible non-current assets	296 132 845	116 630 653	179 502 192
A. III.	Non-current financial assets	1 128	0	1 128
B.	Current assets	10 265 860	313 310	9 952 550
B. I.	Inventory	234 320	0	234 320
B. II.	Long-term accounts receivables	0	0	0
B. III.	Short-term accounts receivables	4 636 895	313 310	4 323 585
B. IV.	Financial accounts	5 394 645		5 394 645
C.	Accruals	1 004 230		1 004 230
	Shareholders' equity and liabilities			190 586 528
A.	Shareholders' equity			68 006 083
A. I.	Share capital			55 236 948
A.I.1.	Share capital			57 312 957
AI.2.	Own shares and ownership interests			-2 076 009
A. II.	Capital funds			7 331
A. III.	Funds from profit			10 036 938
A. IV.	Result (profit/loss) from previous years			2 359 075
A. V.	Result (profit/loss) from current period after taxation			365 791
B.	Liabilities			28 763 081
B. I.	Reserves			924 771
B. II.	Long-term liabilities			2 293 940
B. III.	Short-term liabilities			4 839 830
B. V.	Bank credit and assistance			20 704 540
C.	Accruals			93 817 364

Abridged income statement for 2013

29

		EUR
I.	Sales of merchandise	0
A.	Cost of merchandise sold	0
+	Gross margin	0
II.	Production	21 215 345
II. 1.	Revenue from sales of own products and services	20 987 885
II. 2.	Changes in inventory	0
II. 3.	Capitalization	227 460
B.	Production consumption	5 060 826
+	Added value	16 154 519
C.	Personal expenses	6 473 538
D.	Indirect taxes and fees	1 279 253
E.	Carrying value of non-current assets and raw material sold	13 473 109
III.	Revenue from sales of non-current assets and raw materials	62 872
F.	Carrying value of non-current assets and raw material sold	72 173
IV.	Other operating revenues	6 201 779
G.	Additions to and release of provisions for receivables	72 245
V.	Transfer of operating revenues	0
H.	Other operating expenses	187 088
I.	Transfer of operating expenses	0
*	Operating profit / loss	861 764
VI.	Revenues from sales of securities and ownership interests	37 315
J.	Securities and ownership interests sold	564
VII.	Net profit (loss) from long-term financial assets	131
VIII.	Net profit (loss) from short-term financial assets	0
K.	Costs of short-term financial assets	0
IX+X+XI+XII	Financial revenues	4 917
L+M+N+O+P	Financial expenses	458 404
*	Profit (loss) from financial activities	- 416 605
**	Profit (loss) from ordinary activities before taxation	445 159
S.	Income tax from ordinary activities	79 368
**	Profit (loss) from ordinary activities after taxation	365 791
XIV.	Extraordinary revenues	0
T.	Extraordinary expenses	0
T.	Income tax from extraordinary activities before taxation	0
*	Profit (loss) from extraordinary activities before taxation	0
*	Profit (loss) from extraordinary activities after taxation	0
***	Net profit (loss) for the period before taxation	445 159
***	Net profit (loss) for the period after taxation	365 791

Report of the Independent Auditor

Report for the shareholders of the company Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.

We have audited the submitted financial statements of Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s. (the Company), which comprise the balance sheet as of December 31, 2013, the income statement for the year then ended to this date, as well as notes summarizing significant accounting policies and methods and other explanatory notes.

The Responsibility of the Company's Statutory Body for the Financial Statements

The statutory organ of the Company is responsible for the compilation and objective presentation of these financial statements in accordance with the Accounting Act no. 431/2002 Coll. as amended (further only "Accounting Act") and for internal controls considered to be relevant to the compilation of financial statements that are free of material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted this audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements, and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance that the financial statements are free of significant material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making these risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies and methods used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respect, the financial position of Severoslovenské vodárne a kanalizácie a.s. as of December 31, 2013, and its financial performance and cash flows for the year then ended to this date in accordance with the Accounting Act.

Žilina, 31 March 2014
Interaudit Benetip, s. r. o.
Licence SKAu No. 21

Responsible auditor:
Ing. Roman Hyroš
Licence SKAu. No. 208







